

TIMOTHI

Suh Pool Ih Taklih Raang Arah Le Ephangjatjih

Timothi suh Pool Liwang Leeraang adi ehan ah Timothi suh Pool ih heh no adoleh heh moot roongte ih thun ano heh ngiija tiit loong baattaan arah je ah. Hesot hemat ah enaan tiit. Timothi suh Jisu Kristo haaki ah ramram ih chap uh ih baattaan ha, eno Ehak Banlam nyia Ruurang Ese le ni raangha loong tiit ah nyootsoot suh heh ah nyootte nyia Rangte mootkaatte et re thukta, chamanaangte nyia heh miksukte loong pandi ah.

Timothi suh emoong tiitbaatte nyia lalangka jengkhaap di daanmuite re nawa haloh ih tong uh ih baatta, erah loong ah ese tah angka, erah nang ih bah, erah boichaatte ah echiike ba etthuk ah.

Erah loong damdi, Timothi suh arah leer-aangte wah roidong nyia heh reeraang pakna loong ah enyootsok theng ih baat ha—heh hanpi tiit, heh toongtang tiit, heh minchan tiit, enaan tiit nyia phate jonnaam di chamnaang arah tiit loong ah.

Hemong Dowa Jatjih

Ephangjatjih (1:1-2)

Ephoongpha nyia eroorang (1:3—2:13)

Erenbaat nyia echoophaan tiit (2:14—4:5)

Pool heteawah ru arang tiit (4:6-18)

Hethoonhemat(4:19-22)

¹ Ngah Pool, jiin nawa arah le ah, Jisu Kristo kaamwah Rangte thungpun jun ih danje hang ah, eno Jisu damdoh roop ih no heh ih kakhamta roidong tiit ah tumbaah suh daapkaat tahang—

² Nga sah, Timothi suh:

Seng loong wah Rangte nyia Teesu Jisu Kristo ih an suh heh tentheth, minchan nyia semroon-groong ah toom koho.

Lakookmi nyia chaankot tiit

³ Ngah ih Rangte suh lakookmi liihang, sengte sengwah ih soom rumta ah likhiik ngah ih uh thung atak esa nawa ih heh rang ah soomhang. Sen loong ah rangwuung rangphe nga rang-soom nawa ih jen samthun rumha eno heh suh lakookmi liihang. ⁴ Ngah ih sen mikse janhaat tan ah samthun hang, eno sen japtup suh rapne ih ramlang, eno ba ngah tenroon ang ang. ⁵ Ngah ih an wih Lois nyia an nuh Unis seklilih ih hanpi nyuuta a likhiik ih sen hanpi ah samthun hang. Ngah ih thunhang sen uh emamah heh ih hanpi lan. ⁶ Erah thoih ansuh baat hala nga lak ih taajoh taha adi an suh Rangte ih thaangmuh lakot kotaho ah ban maak ruh et uh. ⁷ Tumeah Rangte ih kotahe Chiiala rah ih seng ah choophoot ih hoon suh tah angka, erah nang ih bah, heh Chiiala ih seng suh chaan aphaan , minchan, nyia seng teeteewah jen soksam theng ah kotahe.

⁸ Erah thoih, Teesu haaki angguh larakri theng; adoleh Kristo tungthoih ngah phaatak ni tonglang asuh uh larakri theng. Erah nang ih bah, Ruurang Ese raangtaan ih cham anaang jen hui suh, chaan kotaho jun ih cham anaang etheng. ⁹ Seng ah heh mina ih hoon suh piipang hali nyia poon hali ah langla, seng mootkaat thoi ih tah angka, erah nang ih bah ah heh mootkaat raang ih heh tenthet je thoih. Saapoot maang thok ra ngakhoni Jisu Kristo mendi ba seng suh erah tenthet ah kohali, ¹⁰ enoonthong, amadi seng Pangte nyi seng Teesu, Jisu Kristo ra taha rah ih dongjat thuk hali. Heh ih etek chaan aphaan ah matsiit etta nyia ruurangese jun ih latek roidong ah dong thukta. ¹¹ Ruurang Ese ah tumbaat suh Rangte ih heh kaamwah nyia nyootte et danjoh tahang, ¹² eno ngah ah erah loong ah thoih chamnaang lang. Ang abah uh, ngah tarakri kang, tumeah ngah o suh laalom lang erah ejat ehang, eno ngah ih kamkam jat hang heh ih heh Herangwuung maanglang lang ngah suh tumjih kotahang ah punpiipi ih thiin ah.* ¹³ Ngah ih nyoot hala amiisak tiit loong ah an ih dangdang et kap uno enyootsok etjih toom ang uh, eno Kristo Jisu damdoh roop uno heh suh hanpi lam ih nyia minchan nah ban tongruh eh uh. ¹⁴ Seng damdi roong tongte Esa Chiala, chaan nawa ih sen suh eseejih loong kotahan ah bankap ruh et an.

¹⁵ An ih jat et hu, Esia juungkhuung nawa

1:11 1:11 1Tim 2:7 * **1:12** 1:12ngah suh tumjih baat tahang ah maang langlang ah; adoleh ngah ih heh suh tumjih baatang ah maang langlang ah.

mirep ih ngah ah thiinhaat et rum tahang, erah damdi Phiijelus nyia Harmojinis ih nep roong thiinhaat nyu tahang. ¹⁶ Teesu tenthet ah Onisphorus jaatang asuh toom je ah, tumeah heh ih saapoot rookwih kaban chosok wang tahang. Ngah phaatak ni tong angdi uh tarakriita, ¹⁷ erah nang ih bah Room hadaang ni thok haano ngah maang japtup tup jamsok tahang. ¹⁸ Seng Teesu ih heh kaat Rangwuung chang adoh heh suh tenthet minchan ah toom koh ah! Eno an ih rapneene ih jat hu Ephisas ni heh nga raangtaan ih mathan ih reeta rah ah.

2

Jisu Kristo sipaahi

¹ Erah raangtaan ih, nga sah, Kristo Jisu minchan jun ih an tarong ih tong uh. ² Ngah ih mina loong haaki haana hantek angrum adi nyootsoot tang loong chaattu ah an ih ekap etheng, eno o mina ih mihoh suh nep we deen nyoot ah ih thunhu erah loong asuh nyoot thuk rum uh.

³ Jisu Kristo jengchaatchaat ete sipaahi jun ih, an ih echamnaang ah ejen roonghui etheng. ⁴ Sipaahi ih heh reeraang pakna tokdoh heh saahaap ah eroonthuk et suh jaat thun ah, eno erah thoih sipaahi lah angka mina mootkaat nah taroong phaklak moka ang ah. ⁵ Etootmui soonte ih esoon banlam ah laphanka bah babah uh hethaang tachoka ang ah. ⁶ Phek mootte ah mootkaat doh rapne ih chekbekte ang abah cham jaakhoh menla ah roong chokhan ah. ⁷ Ngah ih tumjih suh liihang ethun et thaak uh, tumeah

Teesu ih erah loong ah thoontang emiisamthun etthuk ho.

⁸ Ruurang Ese tiit baattang adoh nyootsoot rum taha Jisu Kristo ah samthun uh, Heh Dewid sutoom tek nawa ngaakthingte warah angta.

⁹ Tumeah, erah Ruurang Ese tiit tumbaat thoih, ngah ehuh eleek likhiik ih chamnaang khak rum tahang. Enoothong Rangte jengkhaap abah tajen khakka, ¹⁰ eno danje choi mina thoih ih ba jirep ah enaan et hang, tumeah Kristo Jisu jun ih lathoon theng et roorangjih khopiroidong ah neng ih uh echoh toom eah. ¹¹ Amiisak tiit arah ah:

“Seng Kristo damdoh tek ih ba,

Seng uh heh damdoh khotong tong ih.

¹² Seng ih heh damdoh ban roongnaan ruh et ibah,

Seng ih uh heh damdoh roong pan et ih.

Seng ih heh ah edaan mok et ih,

heh reh uh seng ah edaan et he.

¹³ Seng kamkam latuungmaangke bah,

heh tuungmaang ah je ruh ela,

tumeah heh teeteewah raang ih heh ta-moongtaangka.”

Mootkaatte ih dan baatcho

¹⁴ Erah loong tiit ah an mina loong suh banbaat ruh et uh, eno Rangte ngathong nah neng jengkhaap nawa ih larookmui suh dangdang ih baat rum uh. Erah dowah ih ese tabaam dong reeka, erah nang ih eboichaatte ba dong chiike ah. ¹⁵ Rangte jiinko nah an mootkaat ah naririh

ih dong moh uh, mootkaatte larakri thang ih moh arah likhiik ah, nyia Rangte amiisak tiit ah epun lam ih nyootte likhiik ah. ¹⁶ Esot tiitwaan nyia thungko taklo tiitwaan nawa haloh ih tong an, erah tiitwaan ih bah mina Rangte jiin nawa ba hiiksiit ah. ¹⁷ Erah jaat tiit nyootsoot mu abah sok ama ih rangkhoh khoop matphak arah likhiik. Erah jaat tiit nyootte wanyi ah Haimenus nyia Philitus. ¹⁸ Nengnyi ih amiisak tiit lam ah thiinhaat nyuuha, eno etekte mararah loong abah ejen ngaaksaat eta ih baat nyu ano hanpiite loong ah thungjoong thuk rumha. ¹⁹ Enoothong Rangte ih hetangphang rongkop ih hoonta ah o euh tajen mootnyoongka; eno erah di amet raangha: “Teesu ih heh mina o ah erah ejat eha” nyia “O ih neng ah Teesu mina et chaang ha loong ah ih neng reeraang ethih nawa engaaklek ejih jaatjaat ang ah.”

²⁰ Nok elong nah khuung akhaak nyia tek alak hephan dow a je ah: maramarah ah hun akom nawa ih hoon arah, mararah ah hampaak nyia bang nawa ih hoon arah; rukho ah hoondak kaankoong doh maakjih, rukho ah jojang doh maakjih et hoonha. ²¹ Erah ethih loong hukkhaak dow a o mina esa jen ang ah, erah loong ah hoondak mootkaat doh maak ah, tumeah neng ah rangsoom nawa ih saasiit ano thiinha eno Changte wah ih maakjih ang ah, nyia jaatrep ese mootkaat doh laanmaak ruh etjih ang rum ah. ²² Jaaro tenthun ethih nawa epui eh uh, eno o mina neng tenthun esa lam ih neng chosok suh Teesu poon rumha loong ah damdoh; kateng,

tuungmaang, minchan nyia semroongroong ih songtong suh roong laatchaat uh. ²³ Enoothong thungko nyia lajatte loong damdoh lathaam daanmu theng; an ih jat et hu erah ih bah changrook ba dongsiit ah. ²⁴ An Teesu laksuh, erah thoi babah uh lajaatjaat rookmui theng. Mirep damdoh minchan eje anghtheng, nyia ese nyia enaan ete nyootte jaatjaat anghtheng, ²⁵ an jeng daante loong suh renbaat udoh toongtang lam ih renbaat uh, tumeah erah loong asuh Rangte ih sekthun thuk rum ano amiisak ah toom dong jatthuk rum ah. ²⁶ Eno juuba, nengthung ah dongsek ano Juungbaan luungwang phoong nawa puium ah, neng loong ah heh phoong ni pat rum ano heh jengchaatchaat ang rum dow.

3

Hethoon saakaan

¹ Samthun et an hethoon sa doh saapoot ah rapne ih chikrok ah. ² Mina loong ah nyamrat angrum ah, nyamnyook angrum ah, engaampo erum ah, nyia hahuung doh ngaam rum ah; neng ah ekaanju mina ang ah, nengnuh nengwah jeng lachaatte angrum ah, jengse laraate mina angrum ah, nyia thooroom lajatte angrum ah; ³ neng doh minchan amuk ang ah, tenthet muh angrum ah, mithet haatte, changrookte angrum ah nyia micho mijo angrum ah; neng ih ese ah echiik et rum ah; ⁴ mih mokwaante angrum ah, lih ah ngah lathunte angrum ah, nyia ngaampook ngaamsaang angrum ah; Rangte nang ih neng tenroon theng asuh seechoh rum

ah; ⁵ neng ih seng thooroom ah rangkhoh nah luulu kap rum ano, amiisak chaan ah thaaju et rum ah. Erah likhiik mina jiin nawa haloh ih tong an. ⁶ Neng loong dung dow a ararah ah mih nok ni karum leh rangdah ni neng thetre thoi chamnaang tongte nyia neng tenthun jaatrep ethih ni thun ano larook lata ih tongte minuh loong ah neng lakmong nah thiin rum ah, ⁷ erah minuh loong ah ih saarookwih ese ah nyoot suh taat ram rumla ang abah uh neng ih amiisak ah babah uh tajat rumka. ⁸ Jens nyi Jambres ih uh Moses tiit daan nyuuta ah likhiik, arah mih loong ih uh amiisak ah edaan et rumha— erah miloong thung atak ah naririh tah angka nyia neng tuungmaang uh taje rumka. ⁹ Enoothong neng ah haloh nah tajen soon rumka, tumeah neng mathan thungko ah warep ih tup rum ah. Jens nyia Jambres suh mamah angta erah likhiik angta.

Hethoon hukbaatkot

¹⁰ Enoothong an ih bah ngah ih nyoot hala ah phan et hu, nga reeraang pakna, nyia nga roidong thoilam ah phan et hu; nga hanpi ah thoiyat et hu, nga ih naanhang ah jat et hu, nga mongnook ah jat et hu, nga ih naanhang ah jat et hu, ¹¹ nga siiwi chamnaang ah jat et hu, nyia nga khoirok ah jat et hu. Entiook, Ikonium nyia Litra ni tumjih angtang loong ah thoontang ejat hu, echo ejih et siiwi chamnaang rum tahang adi mamet naantang rah ah! Rangte ih thong ba erah loong dow a puipang tahang. ¹² Warep

mina o Jisu damdi roongroop ano heh roidong ah rangte menjat lam ih tongsong suh nookla loong abah siiwi chamnaang et ah; ¹³ eno ethih nyia ese likhiik ih diiphoonte mina loong ah ethih nawa ethithoon ih hoon rum ah, neng teeteewah nyia mihoh loong ah riim mokwaan rum ano ah. ¹⁴ Enoothong anbah, mamet nyoot taha jun ih amiisak tiit asuh ban hanpi ruh etheng. An suh nyootte ah o loong ang rumta an ih jat et hu, ¹⁵ eno noodek tok dowah loong ah an ih samthun et hu, Rangteele Esa dowah ih thungse takmi Jisu Kristo suh hanpi jun ih khopiroidong lam jen suikoh halu rah ah. ¹⁶ Thoontang Rangteele loong ah Rangte tak alak, erah loong ah amiisak tiit nyootsoot muidoh, emoongtaang eah doh kanja suh, ethet eah doh huk punbaat suh, nyia epun ih songtong thoilam loong ah hukbaat kotmui tokdoh maaktheng ang ah, ¹⁷ eno juuba o Rangte mootkaatte loong ah jaatrep ese ah jen moh suh rapne ejat nyia lathoom laram ang rum ah.

4

¹ Ething nyia tekchoote loong dandeete, Rangte nyia Jisu Kristo luungwang ih hoon raate wah pandi, an suh arah baat hala: ² Rangte tiitkhaap ah tumbaatheng, erah tiitkhaap ah rootroot ih baatheng (ethih ese saapoot doh), enyoom lam ih baatheng, mih lachikram theng tiit baatheng, nyia chaankot jengkhaap jengtheng, eno arah tiit ah enaan lam ih baataan rum uh. ³ Mina ih rang banlam tiit boichaat suh lanook saapoot ah ethok eha, erah nang ih

neng thungpunla lam adoh khoom suh ram rumla nyia neng na ih chochaat suh ram rumla nyootte loong ah ehan ehan ih lomjam rum ah. ⁴ Neng ih amiisak tiit chaat ah toorum ano, lalangka hahuung khiikkhi tiit chaat suh nengthung nengtak ah korum ah. ⁵ Enoothong an teeteewah ah tumjaat pongwut thok haabah uh naririh ih ban sok uh; cham anaang ah naan et uh, Ruurang Ese tiit baat mootkaat ah moh uh, nyia Rangte laksuh likhiik ih an mootkaat moh uh.

⁶ Enoothong ngadi bah, nga tek haat saapoot ah ethok ehala; arah roidong ah thiinhaat suh saapoot ah amadi ejen thok ih taha. ⁷ Ngah etootmui soon di ese thoon ih soontang, mathan soontheng angta haloot thoon ah ngah soontang, ngah tuungmaangjih angta ah uh ngah tuungmaang ruh etang. * ⁸ Eno Rangte damdi epun ih tong thoidi amadi ejen thaangchojih ah amadi ban jeeruh ela, marah kateng lam ih Dandeete, Teesu ih erah Rangwuung ja kohang—eno erah nga luulu suh takoh rang ang ah, enoothong o mina ih minchan damdi heh dongraak ban sok ha erah loong asuh nep koh ah.

Ngijja jengkhaap

⁹ Nga jiinnah mathan seek jen ang ih emah ih wangsuh thun uh. ¹⁰ Tumeah Demas ih arah mongrep asuh mongnook ano ngah ah thiinhaat tahang, eno Thesolonika ni kata. Krisen ah Galati

* **4:7** 4:7 ngah hanpi jeeruh eta; adoleh nga jengdang amiimi ih kaptang. **4:10** 4:10 Kol 4:14; Phm 24; 2Kr 8:23; Gal 2:3; Tit 1:4

ni kata, nyia Taitas ah Dalmatia ni kata. ¹¹ Nga damdi Luk luulu ba je ah. Maak ah jam uno an damdoh waksiit wanho, tumeah heh ba nga mootkaat ah jen roong chosok hang. ¹² Ngah ih Tiichikas ah Ephesus ni kaat thuktang. ¹³ An wang ho doh Troas ni Karpas jiinni nga kut samsong thiinhaat tang ah huiwan et ho; leedap loong ah huiwan et ho, siikhoop nawa hoonta leedap ah tang ah rootroot ih huiwanho.

¹⁴ Jaanrotte Alekjender ih ngah rapne ih jonnaam tahang; enootherong heh tumjaat reeta thaang ah Teesu ih toom koh ah. ¹⁵ An uh heh dowapui suh banthun ruh et uh, tumeah heh ih Rangte tiitwaan ah rapne ih ramcham daanta.

¹⁶ Takkhothoondi nga teewah raangtaan ih laattang adi nga raaruh o uh tajeeta, warep ih thiinhaat rum tahang. Rangte ih erah loong mok re rumta ah neng sak nah naktoom rookwet weekah! ¹⁷ Enootherong Teesu ah nga damdi roongtong haano tathat ah kotahang, eno ba ngah ih Ranglajatte loong suh Rangte tiit ah baat rum angno japchaat thuk rumtang; nyia ngah etek haat etheng dowapui pang tahang. ¹⁸ Eno Teesu ih ngah jaatrep ethih nawa panghang no heh Rangmong Hasong adoh punpui ih thoksiit wanhang. Heh juuba babah uh lathoon theng ih rangkaajih! Amen.

Hethoon jengkhaapse

4:11 4:11 Kol 4:14; Phm 24; Esm 12:12,25; 13:13; 15:37-39; Kol 4:10; Phm 24 **4:12** 4:12 Esm 20:4; Eph 6:21,22; Kol 4:7,8 **4:13** 4:13 Esm 20:6 **4:14** 4:14 1Tim 1:20; Rsb 62:12; Rom 2:6

¹⁹ Ngah ih Prisila nyia Ekuila erah damdi Onisphoras jaatang loong suh jengkhaapse maat halang. ²⁰ Erastas ah Korin ni tongta, eno Trophimas ah khoisat ang thoih Melitus hadaang adi thiinhaat tang. ²¹ Hahook maang thok ra doh ewang eho doh se ah.

Ebulus, Pudén, Linas nyia Kolaudia erah dam ih wahoh Kristaan phoh ano loong ih nep an suh jengkhaapse maat rum halu.

²² An chi an la nah Teesu ah an damdam toom tongha.

Rangte tenthet ah loongtang suh sen damdam toom angha.

Esa Leedap Ena Banlam
The New Testament in the Tutsa Naga language of
India: first Bible translation based on TEV (Good
News)

copyright © 2018 The Word for the World International

Language: Totcha (Naga, Tutsa)

Contributor: The Word for the World South Asia

The New Testament in Tutsa
published as

ESA LEEDAP
Ena Banlam

The Word For The World International

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

If you make any changes to the text, you must indicate that you did so in a way that makes it clear that the original licensor is not necessarily endorsing your changes.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

Note that in addition to the rules above, revising and adapting God's Word involves a great responsibility to be true to God's Word. See Revelation 22:18-19.

2023-04-18

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 22 Feb 2024 from source files dated 19 Apr 2023

0319255d-0e34-582b-b899-800e25ff50de